KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e januari 1978 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de inschrijving van de personen die optreden in de bevoorradingsketen van het land en van de verbruikers in aardolie en aardolieprodukten", heeft de 3e februari 1978 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 18 janvier 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'enregistrement des personnes qui interviennent dans le circuit d'approvisionnement du pays et des consommateurs en pétrole et produits pétroliers", a donné le 3 février 1978 l'avis suivant :

Ter uitvoering van het koninklijk besluit van 25 april 1977 betreffende de mededeling van inlichtingen nopens de bevoorrading van het land en van de verbruikers in aardolie en aardolieprodukten regelt het ontwerp van ministerieel besluit de inschrijving van de personen die optreden in de bevoorradingsketen van het land.

Uit de vergelijking van de omschrijving van de bevoorradingsketen, zoals bepaald in artikel 1 van het voornoemd koninklijk besluit, en de lijst van de activiteiten waarop het ontwerp van toepassing is, blijkt dat het "gebruik" en het "vervoer" niet in het ontwerp zijn opgenomen.

In het voornoemd koninklijk besluit put de Minister niet de bevoegdheid om uit de aldus omschreven bevoorradingsketen bepaalde activiteiten uit te sluiten.

Anderzijds is in het ontwerp een toevoeging voorzien, door de inschrijving van alleen personen die in het handelsregister zijn ingeschreven als regel te stellen.

Rekening gehouden met het feit dat de in artikel 1 vermelde bedrijvigheden tot inschrijving in het handelsregister aanleiding geven, is tegen de toevoeging geen bezwaar.

.../...

Artikel 6 ware in de Nederlandse tekst beter gesteld als volgt :

"Iedere natuurlijke of rechtspersoon die na de inwerkingtreding van dit besluit een activiteit aanvangt waardoor hij aan de inschrijving ...".

Voor artikel 7 wordt volgende lezing aanbevolen :

"Iedere natuurlijke of rechtspersoon die overeenkomstig dit besluit ingeschreven is en ophoudt een activiteit uit te oefenen waarvoor hij aan de inschrijving onderworpen was, brengt het Ministerie van Economische Zaken daarvan op de hoogte bij een ter post aangetekende brief binnen dertig dagen na het stopzetten van de activiteit".

Voortgaande op bepaalde vermeldingen die op de inschrijvingsaanvraag moeten worden gedaan, lijkt het geraden, overeenkomstig artikel 3, § 2, van het voornoemd koninklijk besluit, eveneens de Minister van Middenstand bij de voordracht en de ondertekening van dit ontwerp te betrekken.

De bijlage dient te worden aangevuld met de gebruikelijke formule, zijnde :

.../...

"Bijlage ...

Ons bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van ...

De Minister van ...

De Minister van ...".

Exécutant l'arrêté royal du 25 avril 1977 relatif à la communication des informations concernant l'approvisionnement du pays et des consommateurs en pétrole et produits pétroliers, le projet d'arrêté ministériel règle l'enregistrement des personnes qui interviennent dans le circuit d'approvisionnement du pays.

A comparer la définition du circuit d'approvisionnement donnée à l'article ler de l'arrêté royal précité avec la liste des activités qui seront soumises à l'arrêté ministériel en projet, on constate que celui-ci n'englobe ni l' "emploi" ni le "transport".

Le ministre ne trouve pas dans le susdit arrêté roya le pouvoir d'exclure certaines activités du circuit d'approvisionnement ainsi défini.

D'autre part, le projet ajoute à l'arrêté royal en ce qu'il ne prévoit l'enregistrement que des seules personnes immatriculées au registre du commerce.

Etant donné que toutes les activités énumérées à l'article ler donnent lieu à immatriculation au registre du commerce, rien ne s'oppose à cette adjonction.

La version néerlandaise de l'article 6 gagnerait à être rédigée comme suit :

"Iedere natuurlijke of rechtspersoon die na de inwerkingtreding van dit besluit een activiteit aanvangt waardoor hij aan de inschrijving ...".

.../...

La rédaction suivante est recommandée pour l'article 7 :

"Toute personne physique ou morale enregistrée conformément au présent arrêté qui cesse une activité en vertu de laquelle elle était soumise à l'enregistrement, en informe le ministère des Affaires économiques, par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours de la cessation de l'activité".

Eu égard à certaines des mentions qui doivent figurer à la demande d'enregistrement, il paraît opportun, conformément à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal précité, d'associer le Ministre des Classes moyennes à la proposition et à la signature de l'arrêté en projet.

L'annexe doit être complétée par le formule d'usage :

"Annexe ...

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du ...

Le Ministre des ...

Le Ministre des ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. DEPONDT, staatsraad, voorzitter,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

F. DE KEMPENEER,

R. VAN HAECKE, hoofdgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

R. VAN HAECKE.

La chambre était composée de

conseiller d'Etat, président,

conseillers d'Etat,

assesseurs de la section de législation,

greffier en chef.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. DEPONDT.